TEK 1.0

sportDOG BRAND

SISTEMA DE LOCALIZACIÓN GPS

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

LEA POR COMPLETO ESTE MANUAL ANTES DE COMENZAR

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en este manual

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.

⚠ADVERTENCIA **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o daños serios.

ATENCIÓN **ATENCIÓN**, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar daños a su mascota.

AVISO **AVISO** se utiliza para referirse a prácticas no relacionadas con las lesiones personales.

⚠ADVERTENCIA

- No se debe utilizar con perros agresivos. No use este producto si su perro es agresivo o si es propenso a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su dueño y a otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.
- Este aparato contiene baterías de iones de litio (Li-Ion); nunca incinere, pinche, deforme, cortocircuite o cargue con un cargador inapropiado. Si no se sigue esta advertencia se puede dar lugar a fuego, explosión, daño a la propiedad o daños corporales.
- Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. Deshágase de las baterías usadas siguiendo las regulaciones vigentes en su área.
- Las baterías no deben sacarse de su compartimento para cargarlas.
- Desmontar los componentes de su producto puede causar daños y anular la garantía.
- No cargue las baterías en áreas con una temperatura elevada (38°C +/100°F +).
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- El uso de su sistema de localización GPS TEK SERIES mientras conduce un vehículo puede ser una distracción. Dedique siempre toda su atención a la conducción de su vehículo.
- Permanezca siempre alerta ante su entorno cuando se dirija hacia un punto de destino. No cruce terrenos peligrosos ni obstáculos al avanzar.

ATENCIÓN

Lea y observe las instrucciones recogidas en este manual. Es importante conseguir un ajuste correcto del collar.

- Evite dejarle puesto el collar al perro durante más de 12 horas al día.
- Cuando sea posible, cambie de lugar el collar en el cuello del perro cada 1 a 2 horas.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar una correa, verifique que esto no causa presión sobre el collar GPS.
- Lave el collar del perro cada semana con un paño húmedo.

AVISO

- Desmontar los componentes de su producto puede causar daños y anular la garantía. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para reemplazar las baterías.
- Evite utilizar una radio de alta potencia (más de 5 W) en las proximidades del sistema de localización GPS TEK SERIES. Esto podría causar daños irreversibles al sistema de localización GPS TEK SERIES.
- Evite utilizar limpiadores y disolventes químicos que puedan dañar los componentes plásticos.
- No guarde el sistema de localización GPS TEK SERIES donde puede estar expuesto de forma prolongada a temperaturas extremas, puesto que podría resultar dañado de forma permanente.
- Cuando guarde el dispositivo durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de que esté dentro del siguiente intervalo de temperatura: de 0° a 25°C (de 32°F a 77°F).
- No deje el dispositivo expuesto a una fuente de calor o en un lugar a alta temperatura, por ejemplo al sol en un vehículo desatendido. Para evitar daños, retire el dispositivo del vehículo o guárdelo en un lugar apartado de la luz solar directa, como por ejemplo en la guantera.

Gracias por elegir SportDOG Brand™. Utilizado correctamente, este producto le ayudará a seguir a su perro de forma eficiente y segura. Para asegurar su satisfacción, revise a fondo este manual del propietario. Si tiene preguntas relativas al funcionamiento del producto, consulte la sección de Preguntas frecuentes, la sección de Resolución de problemas, o póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en www.sportdog.com. Al registrarse, disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Lo que es más importante, SportDOG® no dará ni venderá nunca su valiosa información a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio www.sportdog.com.

Esta unidad viene configurada de fábrica en el idioma inglés. Siga estas instrucciones para cambiar el idioma del dispositivo portátil de la TEK SERIES.

1. Desde el menú principal seleccione **SETTINGS > LANGUAGE (PARÁMETROS > IDIOMA)**.
2. Utilice las flechas direccionales para resaltar el idioma deseado.
3. Pulse la tecla de flecha a la derecha para cambiar el idioma.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

COMPONENTES 3
CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA 3
DEFINICIONES IMPORTANTES 4
DEFINICIONES DE ICONOS 4
MENÚ PRINCIPAL 5
FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE LOCALIZACIÓN GPS TEK SERIES 5
PREPARE EL DISPOSITIVO PORTÁTIL DE LA TEK SERIES 5
PARA CALIBRAR LA BRÚJULA 6
PREPARE EL COLLAR GPS 7
EMPAREJADO DE LOS COLLARES AL DISPOSITIVO PORTÁTIL 8
AJUSTE EL COLLAR GPS 8
AÑADA A SU PERRO 8
ADQUIERA LAS SEÑALES DE SATÉLITE DE GPS 8
SEGUIMIENTO DE SU PERRO 9
VEA EL ESTADO DEL PERRO 10
NAVEGUE CON LA BRÚJULA Y LAS HERRAMIENTAS GPS 10
MARQUE SU UBICACIÓN CON PUNTOS DE DESTINO 10
MENÚ DE PARÁMETROS 11
CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DEL IDIOMA 11
CAMBIO DE LOS PARÁMETROS GENERALES 11
CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE COMUNICACIÓN 12
CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE MIS COLLARES 12
CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE MIS PERROS 12
CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE UNIDADES 13
CAMBIAR PARÁMETROS DE VISTA DE SEGUIMIENTO 13
CONFIGURE LA HORA DEL SISTEMA 13
CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE LA PANTALLA 13
USE EL MODO DE VEHÍCULO 14
REINICIALIZACIÓN DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL 14
ACERCA DE 14
PREGUNTAS FRECUENTES 14
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 15
CONDICIONES DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD 15
CONFORMIDAD 15
ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS 15
ÍNDICE 16
ADD-A-DOG™ 16

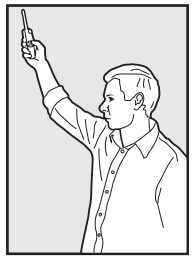
PRIMEROS PASOS

COMPONENTES

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA

Se ha demostrado que el sistema de localización GPS TEK SERIES de SportDOG Brand™ es seguro, cómodo y eficaz para todos los perros de más de 3,6 kg. El uso consistente y correcto de este producto permite realizar un seguimiento a su perro a una distancia de hasta 11 km. El dispositivo portátil recibe las coordenadas de su ubicación a través de su antena de GPS incorporada y recibe actualizaciones de la ubicación a través de la antena incorporada en el collar GPS para identificar la ubicación de su perro.

IMPORTANTE: EL SISTEMA DE LOCALIZACIÓN GPS TEK SERIES TIENE UN ALCANCE DE HASTA 11 KM. DEPENDIENDO DE LA FORMA EN QUE SOSTENGA EL DISPOSITIVO PORTÁTIL, EL ALCANCE MÁXIMO PUEDE VARIAR. PARA LOGRAR RESULTADOS CONSISTENTES CON ALCANCES SUPERIORES, SOSTENGA EL DISPOSITIVO PORTÁTIL EN UNA POSICIÓN VERTICAL, ALEJADO DE SU CUERPO Y POR ENCIMA DE SU CABEZA. EL TERRENO, LA CLIMATOLOGÍA, LA VEGETACIÓN, LAS TRANSMISIONES DE OTROS APARATOS DE RADIO, ASÍ COMO OTROS FACTORES, AFECTARÁN EL ALCANCE MÁXIMO.

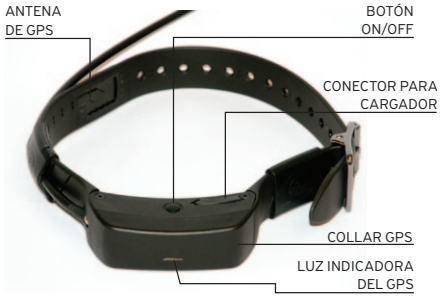


Nota: antes de utilizarlo por primera vez, acople la antena incluida en el dispositivo portátil.

DEFINICIONES IMPORTANTES

DISPOSITIVO PORTÁTIL: recibe y muestra las actualizaciones de la ubicación del collar GPS. Es hermético y puede sumergirse en agua hasta una profundidad de 1,5 m.
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO: al pulsar y soltar este botón se ENCIENDE y APAGA el dispositivo portátil, y se controla el nivel de luminosidad de la pantalla.
BOTÓN ATRÁS: mientras se navega por los menús, este botón permite retroceder a la pantalla del menú anterior.
BOTÓN DE SEGUIMIENTO: este botón le permite acceder a la pantalla de SEGUIMIENTO en cualquier momento y funciona como una tecla "INTRO" al Introducir información en los campos de texto.
PANEL DE SELECCIÓN DE MENÚS: este panel contiene cuatro teclas direccionales (arriba, abajo, izquierda, y derecha) que deben utilizarse durante la navegación y selección de menús.
BOTONES DE ESTIMULACIÓN DEFINIDOS POR EL USUARIO: estos botones (botón 12 en la parte superior, botón dos en la parte central, y botón 3 en la parte inferior) se utilizan para enviar señales correspondientes al tipo de estimulación definida por el usuario durante el adiestramiento de su perro con el módulo collar electrónico opcional. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener más información. Estos botones sólo funcionan cuando está instalado el módulo collar electrónico.
CONECTOR PARA CARGADOR: se utiliza para conectar el dispositivo portátil al cargador de pared.

COLLAR GPS: recibe la ubicación del GPS y transmite las actualizaciones de ubicación al dispositivo portátil. Es hermético y puede sumergirse en agua hasta una profundidad de 7,62 m.*
ANTENA DE GPS: recibe las señales del satélite de GPS.
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO: pulsando y soltando este botón se ENCIENDE y APAGA el collar.
LUZ INDICADORA DEL GPS: indica cuándo el collar receptor se ha encendido o apagado, cuando se ha obtenido una señal de GPS, cuándo está en el modo de emparejamiento y sirve como indicador de batería con poca carga.
CONECTOR PARA CARGADOR DEL GPS: para conectar el collar GPS al cargador.



**En cumplimiento con las normas 6P y IP67 de la NEMA.*

DEFINICIONES DE ICONOS

El interfaz del software de sistema de localización GPS TEK SERIES utiliza los siguientes iconos.

ICONO	FUNCIÓN
ICONOS GENERALES	
09:40	**INDICADOR DE LA HORA:** muestra la hora local actual. El formato predeterminado es de 24 horas.
	INDICADOR DE LUMINOSIDAD: muestra el nivel de luminosidad actual.
	INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA: muestra el nivel de carga de la batería del dispositivo portátil.
	INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA: muestra el nivel de carga de la batería del collar GPS.
	INDICADOR DE SUBIDA / BAJADA: indica las opciones de menú disponibles. Utilice las teclas de flecha para ver opciones de menú adicionales.
	INDICDOR MÁS/SELECCIÓN: indica que hay más información disponible. Utilice las teclas de flecha para ver información adicional.
	INDICADOR DE RETROCESO: indica la existencia de un nivel inferior de menú. Pulse el botón ATRÁS para regresar la pantalla anterior
	INTRODUCIR TEXTO/ACEPTAR: pulse este icono para aceptar una nueva entrada de texto.

PRIMEROS PASOS

ICONO	FUNCIÓN
ICONOS DE SEGUIMIENTO	
	INDICADOR DE OBTENCIÓN DE SEÑAL DE GPS: indica que el dispositivo portátil ha obtenido una buena señal del satélite.
	AGUJA DE BRÚJULA: muestra una brújula que apunta hacia el norte magnético.
	INDICADOR DE LA DIRECCIÓN DEL PERRO: muestra la dirección en la que avanza su perro.
	PÉRDIDA DE COMUNICACIÓN CON EL INDICADOR DE DIRECCIÓN DEL PERRO: aparece cuando se pierde la comunicación con el collar.
	INDICADOR DEL ESTADO DEL PERRO: indica la situación de su perro cuando este está parado o subiendo a un árbol.
100 m	**INDICADOR DE ESCALA:** muestra la escala actual. La escala es ajustable de 100 m a 120 km.
	MI PERRO: indica el perro actual. El color está basado en el collar asignado a este perro.

MENÚ PRINCIPAL

Cuando enciende el dispositivo portátil o pulsa el botón **ATRÁS**, aparece el menú principal. El menú principal proporciona las siguientes opciones:

SEGUIM. PERRO: le permite ver la ubicación de sus perros y puntos de destino en relación a usted (página 9).
ADIESTRM. PERRO: para utilizar solamente con el módulo collar electrónico instalado. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener más información.
LISTA PERROS: le permite suspender o reanudar el seguimiento de un perro en particular y configurar el orden de los perros (página 9).
ESTADO: le permite ver una lista de todos los perros y su estado actual (página 10).
BRÚJULA: le permite ver una brújula electrónica para la navegación (página 10).
PARÁMETROS: le permite cambiar la configuración correspondiente a perros, collares, unidades, hora, pantalla y demás parámetros (página 11).
DEST. FAVORITOS: le permite modificar o eliminar puntos de destino del sistema (página 10).
FIJAR PTO. INICIO: le permite configurar su ubicación inicial como punto de destino (página 10).
ACERCA DE: le permite ver el nombre, el número de identificación y la versión de software/hardware de su dispositivo portátil (página 14).

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE LOCALIZACIÓN GPS TEK SERIES

En este manual se utilizan los siguientes términos:

SELECCIONAR: le permite mover el área resaltada de la pantalla hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha por medio de las respectivas teclas direccionales del panel de selección de menús, con el fin de seleccionar opciones de menú individuales. Las opciones seleccionadas aparecen resaltadas en color naranja.
ATRÁS: pulse el botón **ATRÁS** situado en la parte superior derecha del dispositivo portátil para retroceder al menú anterior.
CAMPO: el área de una página en la cual se puede introducir información.
INTRODUCIR: pulse el botón de **SEGUIMIENTO** en un campo de texto para seleccionar un carácter resaltado.

PASO :: 01

PREPARE EL DISPOSITIVO PORTÁTIL DE LA TEK SERIES

Debe seguir estos pasos antes de usar este dispositivo por primera vez.

PARA CARGAR EL DISPOSITIVO PORTÁTIL:

Nota: la duración aproximada de la batería entre cada carga es de 20 horas, dependiendo de la frecuencia con que se use.

1. Levante la cubierta de goma que protege el conector para cargador.
2. Conecte uno de los conectores del cargador al conector para cargador.
3. Enchufe el cargador en una toma eléctrica estándar.
4. Cargue el dispositivo portátil durante 2 horas.
5. Cuando se haya completado el proceso de carga, lo cual se indicará por medio de un icono en forma de batería verde en la pantalla, vuelva a colocar la cubierta de goma.

Gracias a la tecnología Li-Ion, el dispositivo portátil sólo requiere una carga de 2 horas. No resulta perjudicial dejar que la unidad se cargue durante más de 2 horas.

PARA ENCENDER EL DISPOSITIVO PORTÁTIL:

En la parte superior de la unidad, pulse firmemente y suelte el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO. Seguidamente aparecerá la pantalla de inicio.

PARA APAGAR EL DISPOSITIVO PORTÁTIL:

Pulse firmemente y suelte el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hasta que se apague la pantalla.

PARA AJUSTAR EL NIVEL DE LUMINOSIDAD DE LA PANTALLA:

El dispositivo portátil está equipado con controles que le permiten ajustar el nivel de luminosidad para ofrecerle unas condiciones de lectura óptimas dependiendo de su entorno.

Nota: cuanto mayor sea el nivel de luminosidad, menor será la duración de la batería entre cargas.

Con el dispositivo portátil encendido, pulse y suelte el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO para aumentar/reducir los niveles de luminosidad. Hay 5 niveles de luminosidad disponibles. El indicador de luminosidad mostrará el nivel actual en la parte superior de la pantalla.

PARA CALIBRAR LA BRÚJULA

Para que el dispositivo portátil de la TEK SERIES pueda mostrar su ubicación con precisión, primero se debe calibrar la brújula electrónica. Debe siempre calibrar la brújula después de llegar a un nuevo punto de inicio, después de haber tenido guardada la unidad o después de instalar baterías nuevas.

Nota: calibre siempre la brújula en el exterior. Sosténgala en posición plana y retirada de los objetos que puedan generar campos magnéticos, como por ejemplo coches, edificios o cables del tendido eléctrico.

1. Desde el menú principal seleccione **BRÚJULA > CALIBRAR**. Seguidamente aparecerá la pantalla de la BRÚJULA.
2. Gire el dispositivo portátil de 2 a 3 veces en movimientos de tres dimensiones según se muestra a continuación. Gírelo hasta que los indicadores de color negro estén lo más cerca posible del centro de la zona verde. Si el proceso se lleva a cabo satisfactoriamente, su dispositivo portátil emitirá una señal acústica, vibrará y le mostrará el mensaje "DATOS CALIBRACIÓN ACTUALIZADOS CORRECTAMENTE".

Nota: si no puede hacer que la brújula actualice automáticamente sus datos de calibración, siga los pasos restantes.

3. Gírela hasta que los indicadores de color negro estén lo más cerca posible de la zona verde y pulse el panel de selección de menús para continuar.
4. Cuando aparezca el mensaje "¿QUIERE GUARDAR NUEVOS DATOS CALIBRACIÓN?" pulse las teclas de flecha para seleccionar **SÍ**.
5. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

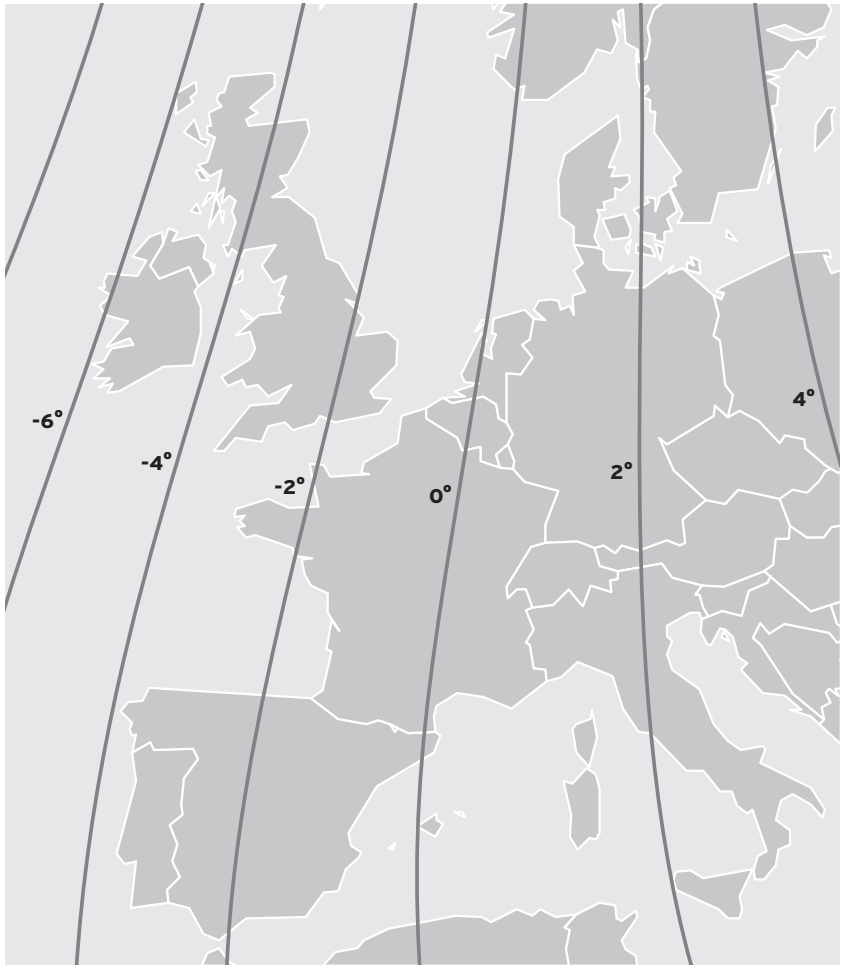
PARA CONFIGURAR EL ÁNGULO DE DECLINACIÓN MAGNÉTICA:

La declinación magnética es el ángulo entre el norte magnético (la dirección del extremo norte al que apunta la aguja de una brújula) y el norte geográfico. La declinación es positiva cuando el norte magnético está al este del norte geográfico, y negativa cuando el norte magnético está al oeste del norte geográfico.

Para encontrar el ángulo de declinación exacto puede utilizar uno de los recursos disponibles en internet tal como www.ngdc.noaa.gov/geomagmodels/Declination.jsp. Esta página web del gobierno de los Estados Unidos está disponible en inglés. Introduzca la dirección de esta página en una herramienta de traducción de páginas web para ver la página en su idioma.

Nota: una declinación magnética incorrecta producirá lecturas imprecisas en la brújula.

1. Desde el menú principal seleccione **PARÁMETROS > GENERAL > ÁNG. DEC. MAG**.
2. Pulse las flechas hacia arriba o hacia abajo del panel de selección de menús para seleccionar la cantidad de declinación. La declinación magnética varía de -70 a 70. El valor predeterminado es 0.
3. Pulse la flecha a la derecha cuando haya finalizado.
4. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.



PASO :: 02

PREPARE EL COLLAR GPS

PARA CARGAR EL COLLAR GPS:

1. Levante la cubierta de goma que protege el conector para cargador del GPS ubicado en la parte inferior del collar GPS, junto al interruptor de ENCENDIDO/APAGADO.
2. Conecte uno de los conectores del cargador al conector para cargador del GPS.
3. Enchufe el cargador en una toma eléctrica estándar.
4. Cargue el collar GPS durante 2 horas.
5. Cuando se haya completado el proceso de carga, lo cual se indicará mediante el parpadeo de la luz indicadora verde del GPS, vuelva a colocar la cubierta de goma.

Gracias a la tecnología Li-Ion, el collar GPS sólo requiere una carga de 2 horas. No resulta perjudicial dejar que la unidad se cargue durante más de 2 horas.

Nota: la duración aproximada de la batería entre cada carga es de 20 horas, dependiendo de la frecuencia con que se use.

PARA ENCENDER EL COLLAR GPS:

Pulse el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO y suéltelo cuando la luz indicadora del GPS cambie al color verde. El collar GPS emitirá una señal acústica de 1 a 5 veces, indicando el canal al que está conectado el collar, y la luz indicadora del GPS emitirá un doble destello cada 3 segundos hasta que se haya obtenido la señal de GPS. Una vez que el collar GPS haya obtenido la posición GPS, la luz indicadora del GPS emitirá un solo destello cada 3 segundos.

PARA APAGAR EL COLLAR GPS:

Mantenga pulsado el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO del GPS hasta que la luz indicadora del GPS se ponga de color rojo y se mantenga fija, y el collar GPS emita una señal acústica durante 2 segundos. Para prolongar la duración de la batería entre los ciclos de carga, APAGUE el collar GPS cuando no lo esté utilizando.

LUZ INDICADORA DEL GPS

MODO DE FUNCIONAMIENTO	LUZ COLOR	FUNCIÓN DE LA LUZ	ESTADO DE LA BATERÍA	FUNCIÓN DE MICRÓFONO
La unidad se enciende con el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO	Verde	La luz se queda fija durante la secuencia de señales acústicas	N/C	Emite una señal acústica de 1 a 5 veces, indicando el canal al que está conectado el collar
La unidad se apaga con el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO	Rojo	La luz se queda fija durante la secuencia de señales acústicas	N/C	Emite una señal acústica continua durante 2 segundos
La unidad está encendida y ha obtenido la señal de GPS	Verde	Un solo destello cada 3 segundos	Bueno	N/C
	Ámbar	Un solo destello cada 3 segundos	Mediano	N/C
	Rojo	Un solo destello cada 3 segundos	Bajo	N/C
La unidad está encendida pero no ha obtenido la señal de GPS	Verde	Un destello doble cada 3 segundos	Bueno	N/C
	Ámbar	Un destello doble cada 3 segundos	Mediano	N/C
	Rojo	Un destello doble cada 3 segundos	Bajo	N/C
La unidad está en modo de emparejamiento	Ámbar	El color de la luz es estable	N/C	N/C
La unidad se está cargando	Verde	El color de la luz es estable	N/C	N/C
La unidad está completamente cargada	Verde	Un solo destello cada segundo	Bueno	N/C

INFORMACIÓN SOBRE BATERÍAS RECARGABLES

⚠ADVERTENCIA

- El dispositivo portátil y el collar GPS contienen baterías de iones de litio (Li-Ion); nunca incinere, pinche, deforme, cortocircuite o cargue con un cargador inapropiado. Si no se sigue esta advertencia se puede dar lugar a fuego, explosión, daño a la propiedad o daños corporales.
- Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de un tipo incorrecto. Deshágase de las baterías usadas siguiendo las regulaciones vigentes en su área.
- Existe riesgo de explosión si se cargan las baterías en áreas de altas temperaturas (38°C +/100°F +).
- Las baterías no deben sacarse de su compartimento para cargarlas.

- Las baterías de iones de litio (Li-Ion) recargables no son sensibles a la memoria; no es necesario que se agoten por completo antes de cargarlas de nuevo y no se pueden sobrecargar.
- Las baterías salen de fábrica parcialmente cargadas, pero antes de utilizarlas tendrá que recargarlas completamente.
- Cuando guarde la unidad por períodos prolongados, recuerde recargar las baterías por completo. Esto debe realizarse una vez cada 3 o 4 meses. De lo contrario, se reducirá la vida útil de la batería.
- Puede esperar cientos de ciclos de cargas de su batería. No obstante, todas las baterías recargables pierden capacidad con el tiempo dependiendo del número de ciclos de recarga a que se sometan. Esto es normal. Si el tiempo de funcionamiento se reduce a la mitad de su duración, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
- Las baterías deben durar un periodo de 3 a 5 años. Cuando sea necesario cambiar una batería, llame a nuestro centro de atención al cliente. Absténgase de abrir el dispositivo portátil o el collar GPS.
- Cuando guarde el dispositivo durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de que esté dentro del siguiente intervalo de temperatura: de 0° a 25°C (de 32°F a 77°F).
- En muchas regiones se requiere que las baterías gastadas se recojan por separado; compruebe las normas de su zona antes de deshacerse de las baterías gastadas.

STEP :: 03

EMPAREJADO DE LOS COLLARES AL DISPOSITIVO PORTÁTIL

Su sistema ya está emparejado cuando lo recibe. Sin embargo, en el caso de que necesite emparejar el dispositivo portátil al collar GPS, siga los pasos a continuación. El dispositivo portátil es compatible con un máximo de 12 collares al mismo tiempo. Debe repetir este procedimiento para cada collar GPS que desee controlar por medio de este dispositivo portátil.

PARA EMPAREJAR LOS COLLARES AL DISPOSITIVO PORTÁTIL:

1. En el menú principal seleccione la opción **PARÁMETROS > MIS COLLARES > COLOR,** donde *COLOR* representa el color que desea asociar con este collar.
2. Pulse la tecla a la derecha para abrir la venta de configuración.
3. Para activar el collar GPS seleccione y pulse la tecla de flecha a la derecha para fijar **ACTIVO** en **SÍ**.
4. Con el collar GPS apagado, mantenga pulsado el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hasta que la luz indicadora quede encendida de forma fija y en color ámbar. Esto significa que el collar está en el "modo de emparejamiento".
5. En el dispositivo portátil seleccione **PAREAR COLLAR** y pulse la tecla de flecha a la derecha para completar el proceso de emparejamiento. La luz indicadora del collar parpadeará 5 veces para confirmar que está emparejado al dispositivo portátil.
6. Cuando haya finalizado, pulse **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PASO :: 04

AJUSTE EL COLLAR GPS

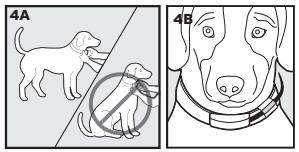
IMPORTANTE: el ajuste y la colocación adecuados del collar GPS son importantes para un uso eficaz.

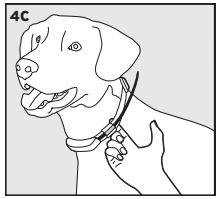
ATENCIÓN Lea y observe las instrucciones recogidas en este manual.

- Evite dejarle puesto el collar al perro durante más de 12 horas al día.
- Cuando sea posible, cambie de lugar el collar en el cuello del perro cada 1 a 2 horas.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar un correa, verifique que esto no causa presión sobre el collar GPS.
- Lave el collar del perro cada semana con un paño húmedo.

PARA ASEGURAR UN AJUSTE CORRECTO, SIGA LOS SIGUIENTES PASOS:

1. Con el perro de pie (**4A**), centre el collar por debajo del cuello del perro (**4B**).
2. El collar debe quedar cómodamente ajustado y lo suficientemente suelto como para que quepa un dedo entre la tira y el cuello del perro (**4C**).
3. Deje que su perro lleve el collar unos minutos y vuelva a comprobar el ajuste. Compruébelo de nuevo cuando su perro se sienta más cómodo llevando el collar.





Nota: para asegurarse de obtener la mejor calidad de recepción posible, asegúrese de que la antena del GPS esté colocada en la parte trasera del cuello de su perro.

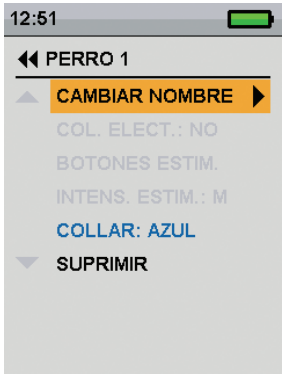
PASO :: 05

AÑADA A SU PERRO

El sistema de localización GPS TEK SERIES le permite realizar el seguimiento de un máximo de 12 perros con la compra de collares GPS adicionales. Después de que el collar GPS haya sido emparejado al dispositivo portátil, debe añadir los perros al sistema. Debe repetir este procedimiento para cada perro que desee incorporar al sistema.

PARA AÑADIR UN PERRO:

1. Desde el menú principal, seleccione la opción **PARÁMETROS > MIS PERROS > AÑADIR UN PERRO**. Seguidamente aparecerá una pantalla titulada **PERRO n.** El parámetro *n* es el siguiente número de perro disponible.
2. Para introducir el nombre del perro seleccione **CAMBIAR NOMBRE**. Seguidamente aparecerá una pantalla de introducción de texto. Seleccione **Clr** y pulse **INTRODUCIR** (botón de la esquina inferior derecha) para borrar el nombre. Utilice las teclas de flecha para seleccionar las letras con las que introducir un nuevo nombre. Seleccione ↵ para completar el nuevo nombre.
3. Asigne un collar a este perro seleccionando **COLLAR**. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el color que se corresponda con el collar deseado de los collares emparejados anteriormente.
4. Una vez que se haya asignado un collar al nuevo perro, estará listo para realizar el seguimiento de este perro. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.



Si lo desea puede añadir un módulo collar electrónico o su sistema. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener más información.

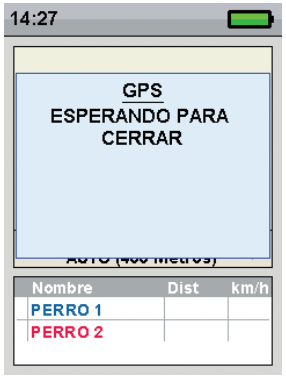
ADQUIERA LAS SEÑALES DE SATÉLITE DE GPS

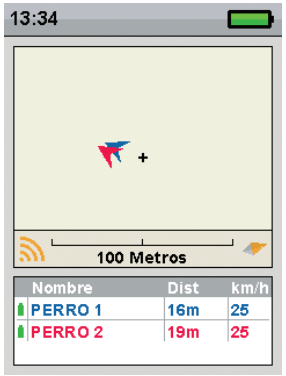
Antes de que el dispositivo portátil de la TEK SERIES pueda mostrarle su ubicación actual y la ubicación de su(s) perro(s), ambas unidades deben obtener una señal de GPS.

PARA OBTENER LA SEÑAL DE GPS:

Nota: la adquisición de la señal de GPS puede tomar varios minutos.

1. Salga al exterior y diríjase a un área abierta con una vista despejada del cielo.
2. Una vez que esté en el exterior, encienda el dispositivo portátil y el collar GPS. La unidad mostrará el mensaje "ESPERANDO PARA CERRAR" hasta que se obtenga una buena señal de GPS. El indicador de posición GPS del dispositivo portátil le indica cuándo se ha obtenido la posición GPS. La luz indicadora del GPS en el collar emitirá un solo destello cada tres segundos cuando se haya obtenido la posición GPS.





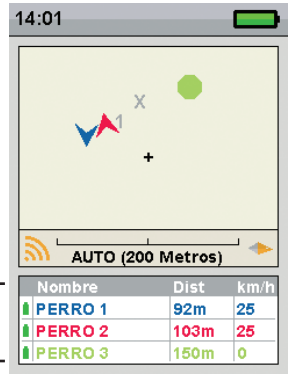
SEGUIMIENTO DE SU PERRO

La pantalla de SEGUIM. PERRO le permite ver su ubicación y realizar el seguimiento de la ubicación de su(s) perro(s).

PARA USAR EL MODO DE SEGUIMIENTO:

Nota: para que la unidad GPS obtenga una señal adecuada debe tener una visión despejada del cielo. La unidad mostrará el mensaje "ESPERANDO PARA CERRAR" hasta que se obtenga una buena señal de GPS. El dispositivo portátil emitirá una señal acústica una vez y pasará a la ventana de seguimiento cuando se adquiera la señal de GPS.

Desde el menú principal, seleccione **SEGUIM. PERRO**. Seguidamente aparecerá la ventana de SEGUIMIENTO.



Su ubicación aparece marcada por una cruz negra (**+**) en el centro de la pantalla. La ubicación de los perros se indica por medio de una flecha que muestra su dirección de desplazamiento o por medio de un octágono en el caso de que el perro esté parado. Si ha configurado un punto de inicio, aparecerá como una **X** en la pantalla de SEGUIMIENTO. Los puntos de destino activos están marcados por su respectivo número. La parte superior de la pantalla también muestra el estado de su GPS, la escala actual del mapa y la dirección de la brújula.

Una tabla en la parte inferior de la pantalla muestra el estado de los primeros tres perros sobre los que se realiza el seguimiento de la siguiente manera:

- El nombre del perro aparece en el mismo color que el de su collar asignado.
- Muestra la distancia de cada perro hasta su ubicación. Para deshabilitar la pantalla de distancia del perro consulte “Para habilitar y deshabilitar la pantalla de distancia del perro” en la página 13.
- Muestra la velocidad de cada perro. Para deshabilitar la pantalla de velocidad del perro consulte “Para habilitar y deshabilitar la pantalla de velocidad del perro” en la página 13.

Nota: al realizar el seguimiento de más de tres perros, pulse la tecla de flecha hacia abajo para ver el estado de los siguientes tres perros.

PARA AJUSTAR LA ESCALA:

En la pantalla de SEGUIMIENTO, pulse la tecla de flecha a la izquierda o a la derecha del panel de selección de menús para ajustar manualmente la escala de 100 m a 120 km o para ajustar la escala en posición **AUTO**, lo que la ajustará automáticamente para mantener a su(s) perro(s) constantemente en la pantalla. La escala actual se muestra justo debajo del área de seguimiento.

PARA SUSPENDER O REANUDAR EL SEGUIMIENTO DE UN PERRO ESPECÍFICO:

Tiene la opción de suspender el seguimiento de un perro específico sin necesidad de borrar el perro del sistema.

1. Desde el menú principal, seleccione **LISTA PERROS**. Seguidamente aparecerá una lista con todos los perros actuales.
2. Utilice las teclas de flecha para resaltar el perro cuyo seguimiento desea suspender.
3. Pulse la tecla de flecha a la derecha. El sistema mostrará el mensaje “*SUSPENDER PERRO X.*”, donde *PERRO X* es el nombre del perro seleccionado. El perro ya no aparecerá en la pantalla de SEGUIMIENTO.
4. Para reanudar el seguimiento del perro seleccione **LISTA PERROS**.
5. Utilice las teclas de flecha para resaltar el perro cuyo seguimiento desea reanudar.
6. Pulse la tecla de flecha a la derecha. Aparecerá el mensaje “*REANUDAR PERRO X*”, donde *PERRO X* es el nombre del perro seleccionado. El perro aparecerá en la pantalla de SEGUIMIENTO.

PARA CONFIGURAR EL ORDEN DE LA LISTA DE PERROS:

Puede cambiar el orden en que los perros aparecen listados en el sistema.

1. Desde el menú principal, seleccione **LISTA PERROS > FIJAR ORDEN**. El sistema muestra una lista de perros.
2. Utilice las teclas de flecha para resaltar el perro que desea mover en la lista y pulse la tecla de flecha a la derecha.
3. Utilice las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo para mover el perro seleccionado en la lista.
4. Cuando el perro esté en el orden deseado, pulse la tecla de flecha a la derecha.
5. Repita el procedimiento para cada perro hasta que todos estén en el orden deseado. Ahora los perros aparecerán en este orden en la pantalla de SEGUIMIENTO.

ESTADO DEL PERRO

VEA EL ESTADO DEL PERRO

La pantalla de ESTADO le permite ver el estado del collar GPS de cada perro, el número de identificación de su dispositivo portátil y la lista de perros sobre los que se realiza el seguimiento. Para cada uno de los perros, puede ver su número de identificación, el estado de la batería del collar GPS, el estado de la señal de GPS, la frecuencia con que se actualiza su ubicación y el tiempo transcurrido desde la última actualización.

La frecuencia con que se actualiza la ubicación en su dispositivo portátil se actualizará automáticamente según el estado de la batería del collar GPS:
- Batería con una buena carga - Cada 2,5 segundos
- Batería con una carga media - Cada 10 segundos
- Batería con una carga baja - Cada 25 segundos

PARA VER EL ESTADO DEL PERRO:

1. Desde el menú principal, seleccione **ESTADO**. El sistema mostrará la pantalla ESTADO.
2. Seleccione el perro cuyo estado desea ver; por ejemplo **PERRO 1**.
3. Pulse la flecha a la derecha para ver la pantalla de ESTADO PERRO.

BRÚJULA | PUNTOS DE DESTINO

NAVEGUE CON LA BRÚJULA Y LAS HERRAMIENTAS GPS

El sistema de localización GPS TEK SERIES está equipado con una brújula electrónica incorporada y con herramientas de GPS para localizar su ubicación y guiarle a las ubicaciones guardadas anteriormente.

CONFIGURE SU UBICACIÓN DE INICIO

La pantalla de FIJAR PTO. INICIO le permite definir un punto de destino específico a su ubicación de inicio antes de trabajar con los perros en un área en particular.

PARA CONFIGURAR UN PUNTO DE INICIO:

Nota: debe contar con una buena señal de GPS para poder marcar un nuevo punto de inicio.

1. Desde el menú principal, seleccione **FIJAR PTO. INICIO**. El sistema mostrará el mensaje "VA A CAMBIAR LA UBICACIÓN DE INICIO. ¿SEGURO QUE QUIERE CONTINUAR?"
2. Seleccione **SÍ** para seleccionar una nueva ubicación de inicio.

MARQUE SU UBICACIÓN CON PUNTOS DE DESTINO

La pantalla de DEST. FAVORITOS le permite guardar su ubicación actual de GPS como un punto de destino, navegar, cambiar el nombre y/o borrar puntos de destinos existentes. Puede guardar hasta 20 puntos de destino. Si ha configurado un punto de inicio, aparece como una **X** en la pantalla de SEGUIMIENTO. Los demás puntos de destino se muestran con su respectivo número.

PARA MARCAR UN NUEVO PUNTO DE DESTINO:

Nota: debe contar con una buena señal de GPS para poder marcar un nuevo punto de destino.

1. Desde el menú principal, seleccione **DEST. FAVORITOS > MARCA PTO. NVO.** El sistema mostrará un campo de texto.
2. Utilice las teclas de flecha para asignarle un nombre al nuevo punto de destino.
3. Seleccione ↵ cuando haya finalizado.

PARA CAMBIAR EL NOMBRE DE UN PUNTO DE DESTINO:

1. Desde el menú principal, seleccione la opción **DEST. FAVORITOS > NOMBRE DEL PUNTO DE DESTINO**, donde *NOMBRE DEL PUNTO DE DESTINO* es un punto de destino anteriormente marcado.
2. Seleccione **RENOMBRAR**. El sistema mostrará una pantalla de introducción de texto.
3. Utilice las teclas de flecha para introducir un nuevo nombre.
4. Seleccione ↵ cuando haya finalizado.

PARA BORRAR UN PUNTO DE DESTINO:

Nota: la eliminación de un punto de destino es irreversible.

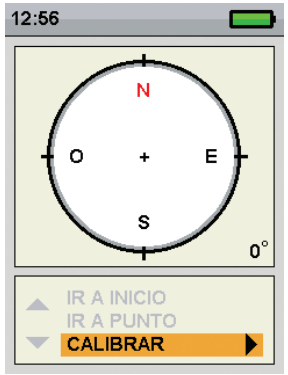
1. Desde el menú principal, seleccione la opción **DEST. FAVORITOS > NOMBRE DEL PUNTO DE DESTINO**, donde *NOMBRE DEL PUNTO DE DESTINO* es un punto de destino anteriormente marcado.
2. Seleccione **SUPRIMIR**
3. Cuando aparezca el mensaje *"¿SEGURO QUE QUIERE CONTINUAR?*, seleccione **SÍ**. Así se borra el punto de destino.

PARA UTILIZAR LA BRÚJULA:

Desde el menú principal seleccione **BRÚJULA**. El sistema muestra la pantalla BRÚJULA.

Nota: cuando utilice la brújula, sostenga el dispositivo portátil a un ángulo máximo de 45° y oriente la antena hacia adelante, en paralelo a su trayectoria de desplazamiento.

La pantalla de la BRÚJULA permite ver su rumbo actual y realizar un seguimiento de su posición con respecto a puntos de destino predefinidos. La brújula señala al norte por medio de una N de color rojo y girará a medida que usted se mueva para mantener su orientación. Su rumbo actual aparece en la parte inferior derecha de la pantalla.



PARA IR A SU PUNTO DE INICIO:

Nota: antes de que pueda utilizar la brújula para navegar hacia un punto de inicio, deberá configurarla. Además, debe contar con una buena señal de GPS desde su ubicación actual.

1. Desde el menú principal seleccione **BRÚJULA**. El sistema mostrará la pantalla BRÚJULA.
2. Seleccione **IR A INICIO**. La pantalla BRÚJULA mostrará la posición y la distancia hasta su ubicación de inicio.
3. Oriéntese en la dirección de la ubicación de inicio y siga la mejor ruta hacia esta ubicación.

BRÚJULA | PUNTOS DE DESTINO

⚠ADVERTENCIA Permanezca siempre alerta ante su entorno cuando se dirija hacia un punto de destino. No cruce terrenos peligrosos ni obstáculos al avanzar.

PARA DIRIGIRSE A UN PUNTO DE DESTINO:

Nota: antes de que pueda utilizar la brújula para navegar hacia un punto de destino, deberá configurarla. Además, debe contar con una buena señal de GPS desde su ubicación actual.

1. Desde el menú principal seleccione **BRÚJULA**. El sistema mostrará la pantalla BRÚJULA.
2. Seleccione **IR A PUNTO**. El sistema mostrará una lista de puntos de destino predefinidos.
3. Seleccione el punto de destino deseado. La pantalla BRÚJULA mostrará la posición y la distancia hasta este punto de destino.

PARA IR A UN PUNTO DE DESTINO (A TRAVÉS DEL MENÚ PUNTOS DE DESTINO):

1. Desde el menú principal, seleccione la opción **DEST. FAVORITOS > NOMBRE DEL PUNTO DE DESTINO**, donde *NOMBRE DEL PUNTO DE DESTINO* es un punto de destino anteriormente marcado.
2. Seleccione **IR A**. La pantalla BRÚJULA mostrará la posición y la distancia hasta el punto de destino seleccionado.

PARÁMETROS

MENÚ DE PARÁMETROS

La pantalla de PARÁMETROS le permite personalizar el funcionamiento del dispositivo portátil.

PARA ABRIR EL MENÚ DE PARÁMETROS:

Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS**. La pantalla de PARÁMETROS muestra las siguientes opciones:

IDIOMA: permite cambiar el idioma actual.
GENERAL: incluye modos de seguimiento, configuraciones de estimulación (para el módulo collar electrónico opcional), acción, nombre, y declinación magnética.
COMUNICACIÓN: incluye el número de identificación del usuario, el canal GPS, y el canal del módulo collar electrónico opcional.
MIS COLLARES: incluye el estado de los collares, el emparejamiento de collares y la capacidad de compartir collares.
MIS PERROS: incluye la capacidad de añadir un perro, cambiar el nombre de un perro, cambiar el color, activar un módulo collar electrónico opcional o borrar un perro del sistema.
UNIDADES: incluye la distancia, velocidad y los modos de tiempo.
VISTA SEGUI.: incluye los puntos favoritos, la velocidad del perro y las opciones de la pantalla distancia del perro.
FIJAR LA HORA: fija la hora utilizada por el dispositivo portátil.
PANTALLA: Incluye el temporizador de atenuación de brillo y el temporizador de apagado.
MODO VEHÍC.: activa o desactiva el modo de vehículo.
REINICIAR TODO: reinicia todos los parámetros a la configuración predeterminada de fábrica.

CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DEL IDIOMA

La pantalla de IDIOMA permite cambiar el idioma del dispositivo portátil. El idioma predeterminado es el inglés.

PARA CAMBIAR EL IDIOMA:

1. Desde el menú principal seleccione **PARÁMETROS > IDIOMA**.
2. Utilice las flechas direccionales para resaltar el idioma deseado.
3. Pulse la tecla de flecha a la derecha para cambiar el idioma.

CAMBIO DE LOS PARÁMETROS GENERALES

La pantalla PARÁMETROS GENERALES le permite configurar el modo de seguimiento, la configuración de la estimulación (para el módulo collar electrónico opcional), la identidad y la declinación magnética.

PARA ALTERNAR EL MODO DE SEGUIMIENTO:

El dispositivo portátil puede configurarse para funcionar en dos modos: **SOLO SEGUIM.** y **SEGUI. & ADIEST.** En el modo **SOLO SEGUIM.** el dispositivo portátil sólo realizará el seguimiento de la ubicación de los perros y todas las funciones de estimulación estarán desactivadas. En el modo de **SEGUI. & ADIEST.** todas las acciones de estimulación estarán disponibles para ser utilizadas con el módulo collar electrónico opcional. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener más información. El modo **SOLO SEGUIM.** sólo está disponible cuando está instalado el módulo collar electrónico opcional.

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > GENERAL**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha para seleccionar **SOLO SEGUIM.**

PARA ACTIVAR LAS ALERTAS DE ACCIONES:

El dispositivo portátil puede alertarle cuando su perro exhibe acciones de caza específicas:
- Parado - se utiliza para cazar con perros de caza, con el objetivo de indicarle si el perro está parado o señalando la posición de una presa.
- Subir al árbol - se utiliza para cazar con perros de rastreo con el objetivo de indicarle si el perro está subiendo a un árbol y acorralando a una presa.

Mientras está en la pantalla de SEGUIMIENTO, el dispositivo portátil le alertará cuando detecte la acción.
1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > GENERAL > ACCIÓN**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha para cambiar entre los tipos de acción: **NINGUNA**, **PARADO**, **ÁRBOL**.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA CONFIGURAR EL TIPO DE ALERTA DE ACCIÓN:

El dispositivo portátil puede alertarle sobre una acción por medio de diferentes tipos de alertas.
1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > GENERAL > ALERTA**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha para cambiar entre los tipos de acción: **NINGUNA**, **TONO**, **VIBR.**, **AMBOS**.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA CONFIGURAR UN NOMBRE:

Durante la configuración inicial puede asignar un nombre a su dispositivo portátil.
1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > GENERAL > PONER NOMBRE**. Seguidamente aparecerá una pantalla de introducción de texto.
2. Utilice las teclas de flecha del panel de selección de menús para introducir un nombre.
3. Seleccione el icono ↵ cuando haya finalizado.

PARA BORRAR O CAMBIAR UN NOMBRE:

1. Desde el menú principal, seleccione la opción **PARÁMETROS > GENERAL > NOMBRE DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL,** donde *NOMBRE DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL* es el nombre introducido anteriormente. Seguidamente aparecerá una pantalla de introducción de texto.
2. Seleccione **Clr** para borrar el nombre.
3. Pulse las teclas de flecha del panel de selección de menús para introducir un nuevo nombre, si lo desea.
4. Cuando haya finalizado seleccione ↵.

CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE COMUNICACIÓN

La pantalla de COMUNICACIÓN permite configurar el número de identificación del usuario, el canal GPS y el canal del módulo collar electrónico (opcional). El número de identificación del usuario es un identificador único utilizado por el dispositivo portátil y compartido por el collar GPS. El canal GPS es el canal de radio utilizado para establecer la comunicación entre el collar GPS y el dispositivo portátil. El canal del módulo collar electrónico es el canal de radio utilizado para establecer la comunicación entre el módulo collar electrónico opcional y el dispositivo portátil. El collar "toma" el número de identificación del usuario y el canal GPS durante el proceso de emparejamiento.

El dispositivo portátil utiliza un valor de identificación que lo distingue de otros dispositivos portátiles. Este número de identificación viene configurado de fábrica y no requerirá la atención de la mayoría de los usuarios. El valor de identificación puede verse en las pantallas de ESTADO o ACERCA DE.
Si el número de identificación del usuario de su dispositivo portátil configurado en la fábrica presenta un conflicto con otro dispositivo portátil, deberá cambiar el número de identificación del usuario para eliminar el conflicto. Como solución alternativa, si dos usuarios desean disponer de la capacidad de supervisar a los mismos perros por medio de su propio dispositivo portátil, pueden configurar su dispositivo con el mismo número de identificación del usuario.

La única razón para cambiar el canal GPS es si se produce una interferencia exterior (con otras radios del área) que produzca problemas de comunicación.

PARA CAMBIAR EL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL USUARIO:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > COMUNICACIÓN > ID USUARIO**.
2. Pulse las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un número de identificación del usuario entre 0 y 100.
   Nota: el valor de identificación del usuario es un número comprendido entre el 0 y el 100 que se utiliza para alterar el valor de identificación real que el dispositivo portátil utiliza para establecer la comunicación. Para regresar al número de identificación preestablecido de fábrica se utiliza el valor de 0.
3. Pulse la tecla de flecha a la derecha para confirmar su selección.
4. Cuando aparezca el mensaje "*¿SEGURO QUE QUIERE CONTINUAR?*, seleccione **SÍ**.
5. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

Nota: para cambiar el número de identificación del usuario es necesario volver a emparejar el collar con el dispositivo portátil (Véase el PASO 3).

PARA CAMBIAR EL CANAL GPS:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > COMUNICACIÓN > CANAL GPS**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha para alternar entre los canales GPS disponibles, del 1 al 5.
3. Cuando aparezca el mensaje "*¿SEGURO QUE QUIERE CONTINUAR?*, seleccione **SÍ**.
4. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

Nota: para cambiar el canal GPS es necesario volver a emparejar el collar con el dispositivo portátil (Véase el PASO 3).

CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE MIS COLLARES

La pantalla MIS COLLARES le permite configurar un nuevo collar, emparejar el collar para utilizarlo con su dispositivo portátil, o compartir la función de seguimiento de un collar con otro dispositivo portátil. Puede añadir hasta 12 collares al sistema.

PARA AÑADIR UN COLLAR:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > MIS COLLARES**.
2. Pulse las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el color que desea utilizar con el nuevo collar.
3. Pulse la tecla a la derecha para abrir la venta de configuración.
4. Para activar el collar GPS seleccione y pulse la tecla de la flecha a la derecha para fijar **ACTIVO** en **SÍ**. Para compartir un collar, sáltese los pasos 5 y 6 y pase a la sección "Para compartir collares".
5. Ponga el nuevo collar en el "modo de emparejamiento" manteniendo pulsado el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO del collar hasta que su luz indicadora quede encendida de forma fija y en color ámbar. Consulte el PASO 3 para obtener más información sobre el modo de emparejamiento.
6. En el dispositivo portátil seleccione **PAREAR COLLAR** para hacer que el collar GPS se conecte al dispositivo portátil. Ahora este collar ya está listo para ponérselo al perro.

PARA COMPARTIR COLLARES:

Puede realizar el seguimiento de perros asociados con otro dispositivo portátil. Esto resulta útil si usted y otra persona están trabajando con los mismos perros.

1. En el menú principal seleccione la opción **PARÁMETROS > MIS COLLARES > COLOR > COMPAR. COL.**, donde el parámetro *COLOR* representa el color asociado con el collar que desea seguir.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha para seleccionar **SÍ** y activar la función de compartir collares.
3. Para introducir un número de identificación del usuario seleccione **ID** y pulse la tecla de flecha a la derecha.
4. Use las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo del panel de selección de menús para introducir el código de identificación de cuatro dígitos del dispositivo portátil correspondiente al perro que desea seguir. Consulte la pantalla ESTADO desde el menú principal para ver el código de identificación.
5. Para seleccionar un número de perro, seleccione **PERRO** y pulse la tecla de flecha a la derecha.
6. Use las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo para introducir el identificador de dos dígitos del perro específico que desea seguir. Este identificador también será adquirido por el dispositivo portátil correspondiente al perro que desea seguir.
7. Cuando haya finalizado pulse **ATRÁS** para regresar al menú principal.

CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE MIS PERROS

La pantalla MIS PERROS le permite añadir o eliminar perros asignados al dispositivo portátil. Le permite saber qué collar lleva cada perro y define los parámetros de collar específicos para cada perro.

PARA AÑADIR UN PERRO:

1. Desde el menú principal, seleccione la opción **PARÁMETROS > MIS PERROS > AÑADIR UN PERRO**. Seguidamente aparecerá una pantalla titulada **PERRO n** donde *n* es el siguiente número de perro disponible.
2. Cambie el nombre del perro seleccionando **CAMBIAR NOMBRE**. Seguidamente aparecerá una pantalla de introducción de texto. Pulse las teclas de flecha para seleccionar **Clr** y pulse **INTRODUCIR** para borrar el nombre. Utilice las teclas de flecha para seleccionar las letras con las que introducir un nuevo nombre. Seleccione ↵ para completar el nuevo nombre.
3. Asigne un collar a este perro seleccionando **COLLAR**. Use las teclas de flecha para seleccionar el color que coincida con el collar deseado.
4. Una vez que se haya asignado un collar al nuevo perro, estará listo para realizar el seguimiento de este perro. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA CAMBIAR EL NOMBRE DE UN PERRO:

1. Desde el menú principal, seleccione la opción **PARÁMETROS > MIS PERROS > PERRO > CAMBIAR NOMBRE**, donde *PERRO* es el nombre introducido anteriormente para este perro. Seguidamente aparecerá una pantalla de introducción de texto.
2. Pulse las teclas de flecha para seleccionar **Clr** y pulse **INTRODUCIR** para borrar el nombre.
3. Pulse las teclas de flecha del panel de selección de menús para introducir un nuevo nombre, si lo desea.
4. Cuando haya finalizado seleccione ↵.

PARÁMETROS

PARA CAMBIAR EL COLLAR ASIGNADO A UN PERRO:

El parámetro COLLAR le permite asignar un collar a un perro específico según el color seleccionado en la pantalla MIS COLLARES. El color también se utilizará para identificar al perro en la pantalla de SEGUIMIENTO.

1. Desde el menú principal, seleccione la opción **PARÁMETROS > MIS PERROS > PERRO**, donde *PERRO* es el nombre del perro.
2. Seleccione **COLLAR**.
3. Pulse las teclas de flecha para seleccionar el color del collar deseado, y a continuación pulse la tecla de flecha a la derecha. Debe seleccionar **SÍ** para confirmar la designación del nuevo collar. *Nota: si el collar seleccionado ya ha sido asignado a un perro diferente, aparecerá un mensaje de advertencia.*
4. Cuando haya finalizado pulse **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA BORRAR UN PERRO:

Nota: la eliminación de un perro es irreversible. Se borrarán todos los parámetros de configuración relacionados con este perro.

1. Desde el menú principal, seleccione la opción **PARÁMETROS > MIS PERROS > PERRO**, donde *PERRO* es el nombre del perro que se desea borrar del sistema.
2. Pulse las teclas de flecha para seleccionar **SUPRIMIR**, y a continuación pulse la tecla de flecha a la derecha.
3. Aparecerá un mensaje de advertencia. Seleccione **SÍ** para confirmar la acción.

CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE UNIDADES

La pantalla UNIDADES le permite cambiar unidades de distancia, unidades de velocidad y modos de tiempo.

PARA CAMBIAR LAS UNIDADES DE DISTANCIA:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > UNIDADES > DISTANCIA**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha del panel de selección de menús para seleccionar **METROS** o **YARDAS**. Las distancias se mostrarán en el formato seleccionado. El formato predeterminado es **METROS**.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA CAMBIAR UNIDADES DE VELOCIDAD:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > UNIDADES > VELOCIDAD**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha del panel de selección de menús para seleccionar **MPH** o **KM/H**. La velocidad del perro aparecerá en el formato seleccionado. La que aparece por defecto es **KM/H**.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA CAMBIAR EL MODO DE EXPRESIÓN DE LA HORA:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > UNIDADES > HORA**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha del panel de selección de menús para seleccionar el modo de **24 H** o **12 H**. Todas las horas aparecerán en el formato seleccionado. El formato predeterminado es **24 H**.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

CAMBIAR PARÁMETROS DE VISTA DE SEGUIMIENTO

La pantalla VISTA SEGUI. le permite configurar el destino favorito, la velocidad del perro y las opciones de la pantalla de la distancia del perro en la pantalla de SEGUIMIENTO.

PARA CAMBIAR LAS OPCIONES DE VISUALIZACIÓN DE LOS PUNTOS DE DESTINO:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > VISTA SEGUI. > VER PTOS**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha del panel de selección de menús para alternar entre las opciones de visualización: **NINGUNA**, **INICIAR**, **TODOS**. La opción **NINGUNA** ocultará todos los puntos de destino en la pantalla de SEGUIMIENTO. La opción **INICIAR** mostrará solamente los puntos de inicio. La opción **TODOS** mostrará todos los puntos de destino dentro del radio de acción. El valor predeterminado es **INICIAR**.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA HABILITAR O DESHABILITAR LA PANTALLA DE DISTANCIA DEL PERRO:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > VISTA SEGUI. > DIST PERRO**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha del panel de selección de menús para seleccionar **SÍ** para habilitar o **NO** para deshabilitar distancia de perro.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA HABILITAR O DESHABILITAR LA PANTALLA DE VELOCIDAD DEL PERRO:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > VISTA SEGUI. > VEL. PERRO**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha del panel de selección de menús para seleccionar **SÍ** para habilitar o **NO** para deshabilitar velocidad de perro.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

CONFIGURE LA HORA DEL SISTEMA

Nota: asegúrese de configurar la hora de forma precisa, según la hora local.

PARA CONFIGURAR LA HORA LOCAL:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > FIJAR LA HORA**. Seguidamente aparecerá la pantalla FIJAR LA HORA.
2. Pulse las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo del panel de selección de menús para configurar el campo de las horas. A continuación pulse la tecla de flecha a la derecha para pasar al campo de los minutos.
3. Pulse las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo para configurar el campo de los minutos.
4. Si está en el modo de 12 horas, pulse la tecla de flecha a la derecha para pasar al campo de AM/PM. Pulse las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo para alternar entre **AM/PM.**
5. Pulse la tecla de flecha a la derecha para configurar la hora. A continuación pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

CAMBIO DE LOS PARÁMETROS DE LA PANTALLA

La pantalla PANTALLA le permite configurar el temporizador para mostrar la luminosidad y el temporizador de apagado.

PARA CAMBIAR EL TEMPORIZADOR DE APAGADO DE LA PANTALLA:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > PANTALLA > APAGAR LUZ**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha del panel de selección de menús para alternar entre los parámetros del temporizador: **NO**, **30 S**, **60 S**, **90 S**. Cuando no se esté utilizando, la pantalla se apagará después de transcurridos el número de segundos seleccionado. El valor predeterminado es **30 S**.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

PARA CAMBIAR EL TEMPORIZADOR DE APAGADO DE LA UNIDAD:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > PANTALLA > APAGADO**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha para alternar entre los parámetros del temporizador: **NO**, **1 H**, **2 H**, **3 H**. Si no se está utilizando, el dispositivo portátil se apagará automáticamente después de transcurrido el período de tiempo seleccionado. El valor predeterminado es **3 H**.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

USE EL MODO DE VEHÍCULO

⚠ADVERTENCIA El uso de su sistema de localización GPS TEK SERIES mientras conduce un vehículo puede ser una distracción. Dedique siempre toda su atención a la conducción de su vehículo.

El uso del modo vehículo desactiva la brújula interna y hace que su dispositivo portátil dependa del GPS para obtener información en cuanto a la trayectoria y la posición. Esto permite a su dispositivo portátil proporcionar lecturas estables sin verse afectado por la estructura metálica y los campos magnéticos del interior de su vehículo.

PARA ACTIVAR / DESACTIVAR EL MODO DE VEHÍCULO:

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > MODO VEHÍC**.
2. Pulse la tecla de flecha a la derecha del panel de selección de menús para seleccionar **SÍ** si desea activarlo o **NO** si desea desactivar el modo de vehículo.
3. Pulse el botón **ATRÁS** para regresar al menú principal.

REINICIALIZACIÓN DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL

La reinicialización restaura el dispositivo portátil a su configuración de fábrica.

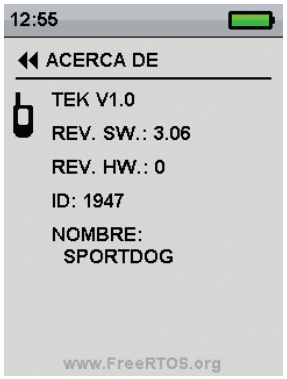
PARA REINICIALIZAR LOS PARÁMETROS DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL:

Nota: la reinicialización del sistema es irreversible. Toda la información, incluyendo los puntos de destino, se perderá. Será necesario volver a emparejar todos los collares al dispositivo portátil después de la reinicialización.

1. Desde el menú principal, seleccione **PARÁMETROS > REINICIAR TODO**. Seguidamente aparecerá una ventana de confirmación.
2. Cuando aparezca el mensaje "*¿SEGURO QUE QUIERE CONTINUAR?*, seleccione **SÍ**. El dispositivo portátil se reinicializará a su configuración predeterminada y se apagará.

ACERCA DE

Desde la pantalla ACERCA DE puede ver el nombre, el número de identificación y la versión de software/hardware de su dispositivo portátil.



PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué edad debe tener un perro antes que se pueda utilizar el sistema de localización GPS TEK SERIES?	Su perro debería poder aprender instrucciones de obediencia básicas tales como "Siéntate" o "Quédate". El collar puede resultar demasiado grande para perros de menos de 3,6 kg o para perros con un tamaño de cuello inferior a 34,3 cm.
¿El collar GPS es resistente al agua?	Sí. Es hermético y puede sumergirse en agua hasta una profundidad de 7,62 m.
¿Puedo usar mi collar GPS cerca de agua salada?	Si el collar se usa en o alrededor de agua salada, deberá enjuagarse con agua dulce después de cada uso.
¿El sistema de localización GPS TEK SERIES es capaz de seguir a más de un perro?	Sí. El sistema de localización GPS TEK SERIES puede seguir hasta un máximo de 12 perros. Para ello debe comprar collares adicionales (consulte la última página).
¿Puedo utilizar el sistema de localización GPS TEK SERIES con perros agresivos?	No recomendamos utilizar ninguno de nuestros productos con perros agresivos. Le recomendamos que se ponga en contacto con su veterinario local o un adiestrador profesional para determinar si su perro puede ser agresivo.
¿Obtendré exactamente un alcance de 11 km con el sistema de localización GPS TEK SERIES?	El alcance que obtenga con el sistema de localización GPS TEK SERIES variará según el terreno, las condiciones meteorológicas, la vegetación y las interferencias de otros aparatos de radio. Para obtener el máximo alcance posible consulte la sección "Cómo funciona el sistema" en este manual.
¿Puedo enganchar una correa al collar GPS?	No enganche una correa al collar GPS. Puede ponerle un collar no metálico a su perro y engancharle una correa.
¿Puedo añadir mapas al sistema de localización GPS TEK SERIES?	No. No es posible añadir mapas a su sistema de localización GPS TEK SERIES.
¿Puedo programar mi sistema de localización GPS TEK SERIES para que funcione con mis demás sistemas SportDOG Brand™?	Los demás sistemas SportDOG Brand™ pueden utilizarse en conjunción con su sistema de localización GPS TEK SERIES, aunque no son compatibles. Si lo desea, puede añadir un módulo collar electrónico a su sistema. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener más información.
¿Puedo organizar la forma en que la pantalla de SEGUIMIENTO muestra los perros?	Sí. Consulte la sección "Para configurar el orden de la lista de perros" en la página 9.
¿Cuántos perros puedo compartir?	Puede compartir un máximo de 12 perros. Compartir un perro equivale a añadir un perro en un espacio disponible de su dispositivo portátil.
¿Debo volver a calibrar mi brújula cuando cambie de ubicación?	Para obtener resultados óptimos se recomienda calibrar la brújula después de llegar a una nueva ubicación de inicio.
¿Cuántos puntos de destino puedo guardar?	Puede guardar un máximo de 20 puntos de destino, incluyendo un punto de inicio.
¿El sistema de localización GPS TEK SERIES interferirá con mi radio CB?	No. Su sistema de localización GPS TEK SERIES no causará interferencias con su radio CB.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las respuestas a estas preguntas deberían ayudarle a solucionar cualquier problema que tenga con este sistema. Si no es así, póngase en contacto con el centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.sportdog.com. Para obtener un listado de los números de teléfono de los centros de atención al cliente visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Mi dispositivo portátil no se enciende.	Asegúrese de que la unidad esté adecuadamente cargada. Consulte la sección “Para cargar el dispositivo portátil” en la página 5.
Mi collar GPS no se enciende.	Consulte la sección “Para cargar el collar GPS” en la página 7.
El collar GPS no responde al dispositivo portátil.	• Asegúrese de que el collar GPS haya sido cargado. El collar GPS se cargará en 2 horas. • Verifique que el collar GPS esté encendido. Consulte la sección “Prepare el collar GPS” en la página 7. • Consulte la sección “Emparejado de los collares al dispositivo portátil” en la página 8.
No puedo calibrar mi brújula.	Calibre siempre la brújula en el exterior. Consulte la sección “Para calibrar la brújula” en la página 6.
Mi perro no aparece en la pantalla de SEGUIMIENTO.	Utilice el panel de selección de menús en la pantalla de SEGUIMIENTO para configurar la escala con la opción AUTO.
No sé cómo configurar el ángulo de declinación.	Consulte la sección “Para configurar el ángulo de declinación magnética” en la página 6.
Mi dispositivo portátil crea un conflicto con otro dispositivo portátil o similar.	Consulte la sección “Para cambiar el número de identificación del usuario” en la página 12.
Mi collar GPS recibe interferencias del exterior.	Consulte la sección “Para cambiar el canal GPS” en la página 12.

CONDICIONES DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. **Condiciones de uso**
   El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el Producto, sin utilizar, en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al centro de atención al cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.
2. **Uso correcto**
   Este producto está diseñado para ser utilizado con perros cuando se desee hacer un seguimiento. El temperamento específico o tamaño/peso de su perro puede que no sea adecuado para este Producto (consulte el apartado "Cómo funciona el sistema" de este manual). Radio Systems Corporation recomienda que este Producto no se use si su perro es agresivo, y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier declaración de precaución específica.
3. **Uso ilegal o prohibido**
   Este Producto está diseñado para ser utilizado solo con perros. Este dispositivo de seguimiento de perros no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. El uso de este producto de una forma que no sea la prevista, podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.
4. **Limitación de responsabilidad**
   En ningún caso Radio Systems Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consiguiente, o (ii) cualquier daño que resulte de o esté relacionado con el mal uso de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite completo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems Corporation respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.
5. **Modificación de las condiciones generales**
   Radio Systems Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este Producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

CONFORMIDAD

CE

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las normas relevantes de compatibilidad electromagnética, de bajo voltaje de la R&TTE y de la UE. Antes de usar este equipo fuera de los países de la UE, consulte a la autoridad RTTE local relevante. Los cambios o modificaciones sin autorización realizados en el equipo que no estén aprobados por Radio Systems Corporation podrían incumplir los reglamentos de la R&TTE de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo y anularán la garantía.

La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.sportdog.com/eu_docs.php

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠ADVERTENCIA Consulte la información de seguridad importante en la página 2, en referencia a las baterías.

En muchas regiones se requiere que las baterías gastadas se recojan por separado; compruebe las normas de su zona antes de deshacerse de las baterías gastadas.

Este sistema funciona con dos paquetes de baterías de iones de litio (1250 mAh de capacidad para el collar GPS y 1900 mAh de capacidad para el dispositivo portátil). No extraiga ni intente extraer la batería no reemplazable por el usuario. Cuando sea necesario cambiar una batería, llame a nuestro centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de los centros de atención al cliente visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

AVISO DE RECICLADO IMPORTANTE

Respete las normas relativas a la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe ser reciclado. Si no necesita más este equipo, no lo tire a la basura convencional. Devuélvalo a la tienda donde lo compró para que pueda ser incluido en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números de teléfono de los centros de atención al cliente visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

Este producto está protegido por las siguientes patentes:
Números de patente en EE. UU.: 7,647,545; D615,438; 7,996,983 y otras patentes en trámite.

ÍNDICE

Alertas de acciones 11
Ángulo de declinación magnética 6
Añadir un collar 12
Añadir un perro 8, 12
Baterías recargables 7
Borrar un perro 13
Brújula
- ángulo de declinación magnética 6
- calibración 6
- funcionamiento 10
- ir al punto de destino 11
- ir al punto de inicio 10
- modo de vehículo 14

Carga
- Collar GPS 7
- Dispositivo portátil 5

Collares
- Ajuste el collar a su perro 8
- añadir un collar 12
- cambiar el collar asignado 13
- Compartir un collar 12
- Emparejamiento con el dispositivo portátil 8

Collar GPS
- carga 7
- encendido 7
- luz indicadora 4

Cómo
- activar alertas de acciones 11
- ajustar el collar GPS al perro 8
- ajustar la escala del mapa 9
- ajustar la luminosidad de la pantalla 5
- añadir un collar 12
- añadir un perro 8, 12
- borrar un punto de destino 10
- calibrar de la brújula 6
- cambiar el nombre de un perro 12
- cambiar el nombre de un punto de destino 10
- cargar el collar GPS 7
- cargar el dispositivo portátil 5
- compartir un collar 12
- configurar el ángulo de declinación magnética 6
- configurar el tipo de alerta de acción 11
- configurar su punto de inicio 10
- emparejar collares al dispositivo portátil 8
- encender el collar GPS 7
- encender el dispositivo portátil 5
- habilitar distancia del perro 13
- habilitar velocidad del perro 13
- ir a su ubicación de inicio 10
- ir a un punto de destino 11
- marcar un punto de destino 10
- obtener la señal de GPS 8
- seguimiento de su perro 9
- utilizar la brújula 10
- ver el estado del perro 10

Compartir collares 12
Comunicaciones
- Canal GPS 12
- Número de identificación del usuario 11, 12

Definiciones
- componentes principales 4
- iconos 4, 5
- menú principal 5
- términos 5

Dispositivo portátil
- carga 5
- configurar nombre 11
- emparejamiento de collares 8
- encendido 5
- reinicialización a valores predeterminados 14

Encendido
- Collar GPS 7
- Dispositivo portátil 5

Estado 10
GPS
- cambiar el canal GPS 12
- obtener la señal de GPS 8

Hora 13
Iconos 4, 5
Información sobre baterías 7
Lista de perros 9
Luces 7
Luminosidad de la pantalla 5
Mapa
- ajustar la escala del mapa 9

Marcar la ubicación
- configurar un punto de destino 10
- configurar un punto de inicio 10

Menú
- parámetros 11
- principal 5

Modo de emparejamiento 8
Modo de vehículo 14
Modos
- alternar el modo de seguimiento 11
- emparejamiento 8
- seguimiento 9

Número de identificación del usuario
- cambiar 11, 12
- ver 10

Pantalla
- luminosidad 5
- temporizador de apagado de la pantalla 13

Parámetros
- alertas de acciones 11
- ángulo de declinación magnética 6
- añadir un collar 12
- añadir un perro 12
- borrar un perro 13
- cambiar el collar asignado 13
- cambiar el nombre del dispositivo portátil 11
- cambiar el nombre de un perro 12
- Canal GPS 12
- compartir un collar 12
- emparejamiento del collar 8
- escala del mapa 9
- hora 13
- idioma 11
- luminosidad de la pantalla 5
- modo de expresión de la hora 13
- modo de seguimiento 11
- modo de vehículo 14
- número de identificación del usuario 11, 12
- opciones de vista de seguimiento 13
- opciones de visualización 13
- parámetros de unidades 13
- reinicialización 14
- temporizador de apagado de la pantalla 13
- temporizador de apagado de la unidad 13
- tipo de alerta de acción 11
- unidades de distancia 13
- unidades de velocidad 13
- visualización de los puntos de destino 13

Perro
- añadir un perro 8, 12
- borrar un perro 13
- cambiar el collar asignado 13
- seguir a un perro 9
- ver el estado 10

Preguntas frecuentes (FAQ) 14
Puntos de destino
- borrar un punto de destino 10
- cambiar el nombre de un punto de destino 10
- ir al punto de destino 11
- ir al punto de inicio 10
- marcar un punto de destino 10
- marcar un punto de inicio 10
- opciones de visualización 13

Reinicialización 14
Resolución de problemas 15
Seguimiento
- perros 9
- ubicación propia 10

Vista de seguimiento
- habilitar/deshabilitar distancia del perro 13
- habilitar/deshabilitar velocidad del perro 13

TEK 1.0

sportDOG BRAND

TEK-AD-E
COLLAR ORIGINAL PARA TEK-V1LT-E

TEK-T-E
MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO PARA TEK-V1L-E

TEK-L-E
COLLAR ORIGINAL PARA TEK-V1L-E

ADD-A-DOG™

WWW.SPORTDOG.COM

ecma
www.ecma.eu.com
FOR PET PROTECTION

©2011 RADIO SYSTEMS CORPORATION • 10427 PETSAFE WAY • KNOXVILLE, TN 37932 USA • 865-777-5404

400-1436-34